

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.
a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schulder în București, strada
Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

„Ortăcie” odioasă.

(L.) Este o convingere, asupra căreia românii toți se întrunesc: hegemonia maghiară numai printr-o luptă curată a naționalităților asuprite se poate nimici.

Călăuziți de acest sentiment comun al tuturor Românilor, reprezentanții poporului român încă în conferința națională de la 1893 și-au exprimat dorința pentru o alianță cu Slovaci și Sârbi.

Din parte-le, concetățenii noștri sârbi și slovaci au primit cu bucurie ideea unei lupte comune, ceea ce a făcut pe adunarea națională din 1894 să stăruie asupra organizării congresului naționalităților, care să pună bazele cooperării împreună a naționalităților asuprite. Și azi nu poate fi pentru adversarii politici ai actualului sistem de guvernare bucurie mai mare, decât conștientizarea a congresului naționalităților.

Cine lucrează deci contra înțelegerii între naționalități, ori că este un îngust de minte, ori că e o unealtă criminală a guvernului unguresc.

Ne-am exprimat mai zilele trecute egretul, când am văzut cum câteva foi erbești, fie din puțina cunoaștere a cauzei, fie din răutate, scriu contra înțelegerii dintre Români și Sârbi. Pentru că șa socotim, chestia despărțirii bisericești dintre câteva parohii române și sârbe din Banat nu rebue, nu-i permis să fie cauză de o continuă ceartă între noi. Numai intereselor ungurești am servi astfel.

Regretul nostru se schimbă într-o egitimă indignare când vedem, că se găsește o foaie română, care nu se rușinează a face guvernului unguresc astfel de servicii.

Această foaie este „Controla”, care apare — când poate — în Timișoara.

În numărul seu 19, fițuca din Timișoara scrie:

„Nu știm dară cum pot fi între noi Români încă astfel de oameni, cari să se ucare când văd că crește poporul slav la noi, cari să îndemne la ortăcie în Slavii, cari să creadă în bunătatea și folosul acestei alianțe pentru poporul românesc și totuși să afirme și să ostină că sînt politici români, că fac politică omănească sănătoasă, priincioasă cauzei poporului nostru și folositoare țerii. O astfel

de politică nu este politică, ci o simplă pornire desperată, provenită din sârbezeală de creeri și dictată de slăbiciunile vederii scurte și ale unei uri pripite, orbite”.

Nu relevăm insulta ce această fițucă aruncă asupra celor, cari stau chiar în temniță pentru principiile lor. Nici nu vrem să stăruim asupra insuficienței scribului care zice că au „uri pripite, orbite” bărbații cari îndeamnă la bună înțelegere și alianță între naționalități. Credem, că pentru zugrăvirea nenorocitului dela „Controla” este îndestul să mai cităm următoarele rînduri, în care își toarnă idealul național:

„Dacă am ajuns timpurile tovărășiiilor și dacă avem lipsă de aliat, apoi ortăciul cel mai firesc, cel mai sincer și cel mai sigur al elementului românesc este și poate fi în această monarchie numai și numai elementul maghiar.

„O Ungarie tare prin alianță sinceră, frățască între elementul maghiar și român este garanța existenței și prosperării ambelor popoare și a țerii întregi.

„Rămâne numai a căuta cu toată franchețe căile și mijloacele potrivite; ele se pot afla ușor cu înțelegere reciprocă și atunci încheierea alianței cu Maghiarii este mai puțin anevoioasă, mai sigură decât cu potopul colosului slav, care numai mormântul comun al nostru poate fi”.

Sămînța aruncată de fideitatul Vîkentie Babeș a încolțit deci, „dualismul româno-maghiar bine stabilit” eată-l, se răsfață în căldura cu care îl susține fostul colaborator al „Luminătorului” de tristă memorie.

„Ortăci” s’au întâlnit.

De sigur însă, că și ucenicul — șăgertul, cum ar scrie „Controla” — o să rămână dator, cum a rămas și „maistorul”, cu răspunsul la întrebarea: care sînt acele „căi potrivite”, „ușor de aflat” ce duc la „înțelegerea reciprocă”...

Pentru că această cale ar fi numai și numai aceea a tradării naționale!

Nu dăm importanță de altfel foi din Timișoara. Știm că nu-i nici un bărbat serios la spatele ei. Cetitori d’asemenea puțini de tot. Ear’ faptul, că însuși redactorul declarase că-și va scoate foaia când poate, explică de ce își necinstește coloanele cu șire scrise în favorul „ortăciilor” sei Unguri.

Dacă totuși ne ocupăm la acest loc de ea, o facem din considerațiune către Sârbi, căror ținem să le arătăm, că con-

siderăm ca dușmani ai noștri pe toți, cătilucrează în contra alianței naționalităților și pentru „ortăcia” cu Ungurii.

Conferința domnitorilor. O foaie germană publică după o depeșă primită din Berlin următoarea știre despre o conferință privată ținută sub presiul împăratului german:

„Împăratul Wilhelm i-a primit în audiență privată Sâmbătă după dejun pe arhiducele Carol-Stefan și pe prințul de Genua. Audiența li-s’a acordat pe bordul Yachtului Hohenzollern, unde împăratul s’a consultat cu ei timp de o oră cu ușile zăvorâte. După prânz i-a chemat pe toți principii domnitori din Germania, care au fost la Kiel, și a ținut cu ei o conferință mai lungă. În decursul conferinței împăratul Wilhelm a adus de repește-ori mai multe acte închise într’un portofoliu mare de piele.

„După conferință împăratul i-a primit pe cancelarul imperial.

Conferința episcopilor sârbi va fi convocată în Septembrie la Carloveș, după ce în urma intervenirii patriarhului Brancovic, Maiestatea Sa Monarcul i-a dat preafinalta încuviințare pentru convocarea și ținerea congresului.

Felicitările Monarhilor. „Kölnische Zeitung” scrie, că împăratul Wilhelm a fost foarte călduros salutat din incidentul inaugurării canalului „Wilhelm” de către: Maiestatea Sa Monarcul nostru Francisc Iosif, Țarul Alexandru II., Regele Umberto și Regele Carol I.

Toate aceste felicitări au accentuat caracterul pacinic al sârbărilor de inaugurare!

Delegațiunile.

Delegațiunea maghiară.

Ieri s’au terminat după o „muncă” de 20 zile desbaterile delegațiunii maghiare.

La ședința de încheiere (a cincia plenară) au asistat: ministrii Krieghammer și Kállay, baronul Sterneck, contele Cziráky, generalii Zsoldos și Nyiry, locotenentul de marină László, consilierii curții Doczi, Iettel și Tallian, ministrii maghiari Bánffy, Fehérváry și Jósika.

Hegedüs Sándor, referentul comisiei de șapte, anunță că între hotărârile delegațiunii maghiare și ale celei austriace nu este deosebire.

Kállay Béni, ministru comun de finanțe, spune următoarele:

„Împlinesc o datorie plăcută, când din porunca și în numele Maiestății Sale exprim cele mai înalte considerațiuni și mulțumiri, pentru împlinirea grabnică și favorabilă a celor prezentate de guvernul comun al monarchiei.

„Permiteți-mi să exprim și în numele guvernului comun cele mai calde și sincere mulțumiri pentru încrederea și preveniența cu care delegațiunea s’a purtat față de guvernul comun”.

Contele Andrássy Aladár, presidentul delegațiunii maghiare a răspuns ministrului Kállay, mulțumind pentru măgulitoarele cuvinte, rostite la adresa delegațiunii maghiare în numele Maiestății Sale și al guvernului comun. Multumește apoi notarilor și referenților, ai cărora zice că a fost partea leului în lucrarea delegațiunii. Vorbește apoi despre datorințele delegațiunilor, dintre cari zice că prima este îngrijirea despre afacerile externe. Spune că atât cuvintele Maiestății Sale rostite la deschiderea delegațiunii, cât și vorbirile împăratului Wilhelm la sârbările dela Kiel, sînt garanțe, că declarațiile contelui Goluchowsky despre pace sînt întemeiate pe adevăr și sînt liniștitoare. Cu privire la a doua datorință a delegațiunii, îngrijirea de apărarea monarchiei, spune, că fără întărirea armatei pacea nu se poate susține și deci trebuie să se aducă jertfe pentru întărirea armatei, ca soldații să fie în credință sigură, că înarmați bine cu trebuincioasele arme vor învinge. Recunoaște apoi că trebuiau jertfite milioane pentru acest scop, în același timp însă știe, că speșele trebuie să fie în proporție cu veniturile. În urmă provoacă pe membrii delegațiunii să-și exprime sentimentul lor de lealitate față de M. Sa, aclamându-l.

Busbach Péter exprimă și el mulțumită presidentului, notarilor și presidenților comisiunilor delegațiunii.

Prin verificarea protocolului ședința se încheie.

Delegațiunea austriacă.

Tot în ziua de 26 Iunie n. s’a ținut și ședința de încheiere a delegațiunii austriace.

Prințul Lobkovitz, președintele delegațiunii austriace anunță, că hotărârile delegațiunii maghiare sînt identice cu hotărârile delegațiunii austriace.

Contele Goluchowski, ministrul comun de războiu, tălmăcește îndestulirea și mulțumirile M. Sale Monarcului.

Dr. Russ exprimă în numele delegațiunii mulțumiri sincere presidentului pentru conducerea dibace a ședințelor.

Prințul Lobkovitz multumește deasemeni pentru spriginul ce i-s’a dat atât din partea ministrilor guvernului comun, cât și din partea membrilor delegațiunii. Cu acestea încheie ședința.

Expoziția din Praga.

Praga, 25 Iunie 1895.

On. Redacțiune!

Să aruncăm astăzi o privire la palatul etnografic, sau să zic mai bine la colecțiunile acumulate în interiorul seu. Cum spusese în scrisoarea mea cea din urmă, palatul acesta în 1891 conținea expozițiunea industrială, pe când în anul acesta se află aici colecțiunile bogate, care reprezintă vieța poporului boem atât din trecut cât și de acum. Edificiul acesta face o impresiune cât se poate de impresionantă, conștând dintr-o sală centrală de vre-o 3000 m² și din două zidiri lungărețe de câte 5000 m², în cari se ajunge din hala centrală prin mai multe uși. Ca cetitorii să-și poată face o idee generală, mă voiu slugi tot de aceeași metodă, ca-și-când era vorba să vă dau o ochire generală asupra întregii expoziții.

Să intrăm în hala centrală, unde atât în 1891 cât și în estan a avut loc solemnă deschidere a expoziției. Chiar aici se ivesc la dreapta și la stînga modele de case țărănești, pe când în mijloc se înalță modelul unei statue a Stului Vențeslau de sculptorul Sucharda. Îndărătul pavilionului este așezată o mare mapă plastică a tuturor părților imperiului austro-ungar, locuite de Ceho-Slavi, pe când pe părilete din jos este atîrnat un frumos tablou al lui Chittussi, reprezentând o priveliște minunată pe o parte din Praga.

Hala aceasta este de o înălțime impunătoare, pe deasupra se înalță un turn terminat printr-o imitațiune a coroanei regatului Boemiei. Jur împrejur sînt alcătuite galerii spațioase, în cari s’a așezat expozițiunea forestieră și montană.

În dosul halei centrale este așezată literatura boemă din toate veacurile, îmbrățișînd toate specialitățile producțiunilor beletristice și științifice.

Acum s’o luăm la dreapta. Mai înainte dăm de tot ce se ține de viața materială și intelectuală a femeii boeme; urmează geografia, archeologia, studiul dialectelor și al științelor juridice; vine apoi o colecțiune foarte bogată a tot ce aparține cultului bisericii catolice, lângă aceasta secțiunea tehnică și mercantila. Atîta se află în galeria cea dinainte din aripa dreaptă a palatului. Treceînd pe lângă ușa laterală intrăm în departamentul studenților, în care ne interesează multe diagrame, cari reprezintă viața materială și intelectuală a studentului boem și mai cu seamă cu interes se uită publicul cel mare la suvenirile din anul 1848. De aici intrăm în expozițiunea foarte bogată musicală și teatrală, unde fiecare Boem cu mândrie se uită la chioșcurile unui Smetana și Dvorak, care au adus atâtea servicii țerii

FOIȚA „TRIBUNEI”

Amurg.

Pe miriștea din vale, e potop de iarbă deasă,
Ș-mi aștern culcuș în soare, caut cărare nealeasă.
Totul resfiră vîntul, pleacă iarba peste mine,
La ntr’un leagăn mă alintă, vijînd în șoapte line.
Aine dulci ce mă nfiară și mă farmecă n neșire
Ntr’o clipă îmi trezește dor năpraznic de iubire.
n talazul de lumină și credință-mi se ncalzește,
Iar în suflet o vîpaie de nădejde licărește.
us pe bolta azurie, pe furis, se prăvălește
Iob de aur peste dealuri, scăpătează și sfîrșește.
Imbra lacomă se nntinde și tot mușcă din lumină...
Agrozită de ntunerec, ochii n soare mi s’ani-nă,
I-aș ruga să mă aștepte, strig să nu mă părăsească
Imilită-i cer din raza-i cât un sdrob să mă păzească...
e pe cer încet se șterge, se tot duce și-mi zimbește
în lumina-i încropită, mereu stînge și sfeclește,
e era senin albastru, fumuriu acum se face
um vederea-mi se împănăște, chiar vîzduhul par’că moare
amea-mi pare prăpădită, mohorîtă far’ de soare.
mt că n sufletul meu dornic, fericirea isorîtă
ar’că ngeată și tot seacă, de ntunerec doborâtă.

Zi cu noapte-acum se ngănă, — eu mă tînguin sbuciumată
Noapte n suflet vrea să fie, — fața n mâni
’mi-e îngropată.
Pe obraji îmi curg șiroaie, — după soare plîng mîhnită
Și l petrec mereu cu gândul spre apus încrămîntă. —
Când deodată printre lacrimi, limbi de foc zăresc aprinse,
Dealuri, lunci, păduri și lanuri, ca de flăcări par încinse.
Și prin vîlul serii vîd cum dealu ntreg se rumenește,
Cu broboadă purpurie de amurg se mpodobește.
Ca făclile ard brazii și s’ogîndă în isvoare,
Spre Apus e tot jartac, și se lasă-o căldă boare...
Sus din piscuri până n vale, brazde aramii s’asterne
În păraie ndogorite, praf de aur par’că cerne.
Vîd focarul de viață, cum din calea-i depărtată
Își întoarce blînda-i față, grijnic înapoi mai cată:
Mai sîrută-odată pămîntul, îl doarme, l liniștește
Dornic frînge din lumină, și în urmă-i risipește.
Ca stălpită-admir vedenia, inima-mi se descleștează
Și smerită îmi pleacă capul — calea ’mi-se luminează.
Străbătut-a ntr’al meu suflet — un atom din sfînta-i pară
Și pe veci s’aprins credința, dragostea, nădejdea eară...
Iunie 1895. Maria Băulescu.

Margot.

Novelă.

De

Alfred de Musset.

(Urmare)

Erau apoi zile, în care în adevăr se compătima ea însuși pe sine, atît era de amărită: se indoia de frumșeta sa și se vedea cea mai slută ființă de pe lume. În astfel de momente de martirism tot orgoliul femeesc se revolta în ea; se posta în fața oglinzii și își ridica umerii de disgust și de năcăz pentru indiferența lui Gaston. Se deșteptă în ea ultimul rest de cochetărie, și apăsă deodată numai așa, fără cauză, pe la mijlocul sîptemînii sau în miezul zilei îmbrăcată în haine de sîrbătoare, ca-și-cum ar fi voit să protesteze în contra destinului nedrept.

Margot își păstrase unele obiceiuri din viața ei de țerancă, așa spre exemplu: timpul pe care Gaston îl petrecea la vînat, ea îl petrecea în grădină, ocupându-se mult cu legumăria, în a cărei cultivare era aproape perfectă; nu odată îi ajutase cu sfaturile ei bune chiar bîtrînului grădinar.

Legumăria se întindea în fața casei și era totodată grădină de flori și de pomi. Un șir de perșeci frumoși îi atraseră îndeosebi atențiunea; ea îi îngrijia și căuta zi de zi. Din fructele lor frumoase Margot alegea pe fiecare zi câteva pentru masă. Asupra celorlalte păzia cu ochi de șerpe; pe unul din acei perșeci deoseperi o perșecă cu mult mai mare și mai frumoasă ca celelalte, și pen-

tru-că era așa afară din cale frumoasă, ea nu se putea decide să o rupă, i-s’ar fi părut că păcătuște. Din contră ea o recomandă în deosebită îngrijire a grădinarului, spunându-i că atingîndu-se cineva de acea perșecă, doamna Doradour ar despera. Într’una din zile, pe la apusul soarelui, Gaston se întorcea dela vînat și trecînd pe lângă șirul de perșeci, el întinse mîna și rupse din întemplant tocmii perșeca cu pricina, favorita sîrmane Margot.

Ea era ocupată nu departe de el cu udatul unui strat de legume și vîzînd atentatul, făcî un gest ca-și-cum ar fi voit să-l oprească; dar’ el nu o observă și-și urmă drumul. La câțiva pași Gaston mai mușcă odată în perșecă, apoi o aruncă la pămînt și intră în casă. Margot prevăzuse dela început că sîrmana ei perșecă era perdată; dar’ mișcarea bruscă, aerul nemulțumit cu care Gaston aruncă perșeca, produse un efect aproape bizar asupra ei. Era desolată și fermecată totodată, căt de setos trebuie să fi fost el pe căldura ce fusese peste zi. Își închipui ea la început, căt de mare plăcere avea să-i facă frumosul ei fruct; și acum? Margot ridică perșeca de jos, suflă pravul de pe ea, apoi se uită împregiur dacă o vede cineva, o sîrută și-și înfipse dinții sei albi în ea. O idee singulară îi trecu prin mînte și gîndind la fruct, poate și la sine însași, ea murmură: „Nemulțumitorule, cum prădezi fără să știi.”

Cetitorule! Îți cer scuze pentru copilăriile ce ți-le povestesc; dar’ cum ți-aș povestit altceva, când eroina mea este o copilă?

Într’una din zile doamna Doradour fu invitată la masă într’un castel din apropiere; ea luă cu sine pe Gaston și pe Margot; fiind societatea animată, se reîntoarseră foarte tîrziu; era noapte bine când trăsura lor porni spre casă. Doamna Doradour și Margot ședeau în fund, Gaston în fața lor, și fiind singur, el se așeză cît se poate de-a binele pe locul seu. Era o lună frumoasă, cu toate acestea în internul trîsnirii încheie nu pătrundeau decît unele raze, era aproape întunerec. Conversațiunea urma greoiu, căci oboseala, întunerecul și legănatul monoton al căruței invita mai mult la somn decît la vorbă. Doamna Doradour adormi cea dintîi. Aerul era proaspăt, aproape răcoritor; dar’ damele erau bine învăluite, și o manta groasă le acoperia genunchii. Margot, din colțul ei în îndrăgnea să miște cu toate-că era trează; ar fi voit să știe numai una: dacă Gaston dormea sau nu; i-se părea că avînd ea ochii deschiiși, trebuia să-și aibă și el; ea îl privea în continui nu fără a-l vedea prin întunerec, și se întreba dacă o privea și el. Nu îndrăgnea să-i vorbească, de frică că ar pute strica somnul nașei; se uită prin fereastră, afară luna se mai întunecase, idea unui drum lung era ceva sinonim cu idea unui lung amor; călătorind prin câmpiile luminate de lună, Margot își uită că e drumul către Honville, privind arborii din marginea drumului, ea își încheie pleoapele, și își închipui că e pe drum către Svițera sau Italia cu Gaston și mama lui. Acest vis atît de dulce, își întinse aripile, ea se detașă de deservirire fantasiei, i-se părea că e iubită de el, de Gaston, avea tot dreptul de

prin producțiile minunate ale genului lor. Ne oprim pentru un moment, în sala de literatură modernă, care s'a făcut un plăcut cabinet de lectură, înzestrat cu niște opere ilustrate de mare valoare și de toate jurnalele boeme, atât din capitală cât și din provincie. Mijlocul aripei palatului este înțesat cu fel și fel de producții minunate artistice, atât sculpturale cât și zugrăvite, din lemn, din aramă și din sticlă, așa de vestită în lumea întreagă, aici în sfârșit este așezat tot ce este mai important din arhitectură.

Să trecem acum în aripa stângă. Aici ne aflăm în partea propriu zisă etnografică, căci eată aici se află tot ce se ține de viața poporului ceho-slav în Boemia, Moravia și a Slovacilor din Ungaria. Mijlocul aripei acesteia este împărțit în două despărțiminte mari, dintre cari unul mai tot este umplut cu chin-disturi și cusături țărănești din toate părțile locuite de Ceho-Slavi, pe când al doilea este consacrat la o descriere amănunțită a obiceiurilor poporale. Se poate zice, că aici este așezată o expozițiune colectivă, pe când în cele două galerii laterale se află reprezentată viața poporului ceho-slav în deosebite ținuturi. Lucrul este alcătuit așa, că în partea din dos sunt reprezentate părți ale Boemiei, pe când în galeriile dinainte ne aflăm între Slavii din Moravia, Silesia și Ungaria. Între ținutele din Moravia de sigur pe fiecare Român ar interesa cel mai mult partea, care poartă inscripțiunea: „Valassko“. Aici vedem înaintea noastră tipurile și produsele de casă ale celor Slavi, Moravi, care de bună-seamă nu fără temeiuri sunt considerați de unii ca o odraslă slavă a Românilor. Îmi rezerv a reveni la obiectul acesta într'una dintre scrisorile mele ulterioare, deocamdată numai atât, că tocmai expoziția aceasta este din cele mai bogate și mai alcătuite. În mijlocul părții acesteia se înalță bustul celui mai mare dintre „Valașii-moravi“ Francisc Balacky, întemeietorul istoriografiei boeme, pe când la picioarele pedestaului ne uităm cu duioșie la modestul leagăn, în care marele învățat petrecea cele dintâi zile ale vieții sale. Partea aceasta întreagă este ilustrată prin o mulțime mare a interiorilor, în care viața țeranului este reprezentată prin figurile în mărime naturală, și în pozițiuni potrivite.

De obște se poate observa un mare belșug în privința aceasta și se înțelege, că acesta este cel mai bun mijloc de a strîni interesul mai cu seamă maselor celor mari. Nu pot să nu amintesc chiar aci un lucru foarte înbușurător, care se poate considera ca o urmare directă a expozițiunii. S'au cules și publicat și la noi multe producții ale muzei populare boeme, este însă mult de făcut în privința aceasta și expozițiunea noastră a dat imboldul necesar să se adune ceea-ce până acum trăia numai între popor, fără să fie cunoscut și învățat. Din toate părțile s'a cules cu privilegiul acesta așa, încât numai din cântecele populare s'au adunat vre-o 3000, necunoscute până acum sau prezentând cel puțin niște variante interesante. Și tot așa stă lucrul cu adunarea obiceiurilor populare, așa încât putem aștepta o îmbogățire considerabilă a cunoștințelor noastre în privința aceasta.

Și în altă direcție expozițiunea va avea urmări favorabile: s'a hotărât alcătuirea unui muzeu etnografic, pentru așezarea căruia un grof iubitor de neam și de cultură a promis gratuit deocamdată pentru 10 ani niște

a-l iubi, era miresa lui și sfârșitul călătoriei era începutul fericirii. Fericirii, cuvânt rostit atât de des de ea, și atât de neînțeles. Spre a visa mai în bună liniște, ea își sprigini capul în colțul trăsuri, și închise ochii de tot; cu o mișcare neprecugetată ea își întinse virful piciorului și îl sprigini de marginea din față: întempleră vră ca tocmai pe mâna cea fin mănășată a lui Gaston se calca piciorul ei încălțat în ghete cât se poate de compacte.

Margot părea că nu observase nimic, cu atât mai mult observă sormană Margot. Ea se deșteptă brusc din visurile dulci ce visase și iluziunile ei se risipiră ea fumul în vânt. Înzadar își zicea sormană copilă: că nu e păcat tocmai neiertat, de a călca pe mâna iubitei tîu, mai ales când ești pe drum către Svîțera sau Italia. Oare băgat-a de seamă? se întrebă ea, doarme sau se prefăce că doarme, pentru-că nu s'a deșteptat; și dacă nu doarme pentru-ce nu și-a tras mîna? Oare l'a durut? Oare nu mă va urî și mai mult pentru acest fapt necioplit? În adevăr nu e plăcut de a fi călcat pe mîna, chiar iubita fiindu-ți persoana ce te calcă.

Margot se întrebă dacă nu cumva i-au murdărit mînașă, căci umblase mult în acea zi și mai ales prin prav. Ce ar zice oare dacă l'aș mai călca odată? La această idee Margot se spăria atât de rău, încât începuse să tremure ca o frunză în vînt, și în viața ei nu bătuase mica ei inimă ca în acel moment; i-se pără deodată că e perdută, că a sîrșit o imprudență ne mai pomenită. „Ce

sale spațioase în frumosul seu palat dela principalul corso din Praga.

Primiți, vă rog, asigurarea deosebitei mele considerațiuni.

Dr. Ioan Urban Iarnik.

Din parlamentul italian.

— Afacerea Crispi-Cavalotti. —

Ședința dela 25 Iunie a parlamentului italian a fost earăși una dintre cele mai sgomotoase.

Imbriani a cerut răspuns dela Crispi cu privire la declarațiunile sale asupra opoziției ce le-ar fi rostit la ședința deputaților din majoritate, când cu ovațiunile din incidentul Cavalotti.

Crispi nu vrea să răspundă, spune că aceasta nu poate constitui obiect al desbaterilor din cameră.

Imbriani în mijlocul unui asurzitor sgomot inferează purtarea ministrului Crispi. În decursul ședinței se fac următoarele propuneri:

1. Să se exmită o comisiune, care să-l asculte atât pe Crispi, cât și pe Cavalotti. (Propunerea lui Sacchi și a celorlalți membri ai stînzei extreme).

2. Guvernul să fie provocat să facă pașii necesari pentru rezolvarea chestiei morale în întreaga afacere. (Propunerea lui Sermoneta și a mai multora din majoritate).

Crispi declară, că nuse va supune nici unui juriu nici în parlament, nici afară de parlament. Respinge atât propunerea celor din stînga, cât și a celor din dreapta. După un serviciu de 53 ani pentru interesele țării crede, că-i îndreptățit să fie imun.

Torrigiani propune, că pertractarea celor două propuneri să se amine pentru un timp de 6 luni.

Crispi primește această propunere. Bonacci, deputat opozițional și fost ministru de justiție, declară că va vota cu guvernul.

Cavalotti spune, că el a făcut totul să evite această discuție.

S'a primit în sfârșit propunerea lui Torrigiani cu o majoritate de 48 voturi.

Crispi a fost la sfârșit obiectul ovațiunilor sgomotoase.

De ale meseriașilor români.

Primin o corespondență dela un meseriaș român din Bistrița, care după experiențele și convingerea sa descrie soarta meseriașilor noștri, făcînd la urmă un apel la inteligența română, pentru-ca să deie mîna de ajutor. Publicăm această corespondență, căci mult adevăr conține și multe neajunsuri a căror vindecare e interesul nostru a tuturor.

Lăsăm să urmeze corespondența din chestiune:

Bistrița, 26 Iunie n.

Onorată Redacțiune!

Cetind „Tribuna“ nr. 131 din 22 I. c., am aflat o corespondență intitulată „Voci tînguitoare“. Foarte nimerit acest titlu, căci într'adevăr dacă socotim soarta meseriașilor români, (despre care tratează și corespondența din chestiune), nu putem decât să ne tînguim amar. Întrebare e numai până când va trebui să ne tot tînguim?

va gîndi de mine? Întrebă ea, ce opinione va avea despre mine, cum mă voi mai uita în fața lui? Prin ce-aș pute să-l arăt că a fost numai greșeală, dar' el nu mă va crede. Își va bate joc de mine și nu mă voi mai pute arăta în lume, căci el mă va spune la mama sa, la ai noștri, va afla satul întreg, că eu am comis ce n'a comis încă femeie pe lume — ce mă voi face, unde mă voi duce?*

Margot căută în capul ei încurcat, după un mijloc spre a-și justifica; unicul ar fi fost de a-i scrie în dimineața următoare, de a-i da scrisoarea în ascuns; de a-i spune în ea că numai din nebagăre de seamă îl călcasese pe degete, și de a-l ruga să uite acest fapt și să o ierte. „Dar' dacă Gaston nu ar fi băgat de seamă? — dacă el ar fi observat amorul ei — dacă ar veni mîne să-i spună că o iubeste — ce ar răspunde“. —

Pîn'aci ajunse copila cu reflexiunile ei, căci trăsura se oprî. Gaston care dormise tot drumul în adevăratul înțeles al cuvîntului, se deștepta acum foarte cu puțină ceremonie, și îi trebuia câteva momente spre a-și veni în fire. O, ce tristă descoperire, cum se risipiră toate iluziile ei ca negura de vînt. Când Margot își puse virful degetelor în mîna lui, spre a se coborî din trăsura, ea văzu cu un sentiment de durere: că toate călătoriile le făcuse — singură.

(Va urma.)

Oare meseriașul român să nu fie în stare să pregătească un lucru corăspunzător?

Nu cred, ci totuși noi meseriași români sîntem dați uitării din partea acelor, cari au lipsă de meseriași, din partea celor cari strigă în largul lumii: *Români! îmbrățați meseriile și negociați!* Eată pentru-ce sînt și eu de acord cu autorul corespondenței „*Voci tînguitoare*!“ Întreb și eu, că oare bine e să avem mereu privilegiu a ne plînge; bine e să fim părăsiți, ajunge-vom astfel să ne împlinim misiunea noastră în mersul progresului cultural? Eu cred că nu! Într'adevăr ar fi deja supremul timp, ca inteligența noastră să deie barem în al 11-lea cîas mîna de ajutor meseriașului român, căci, durere, chiar inteligența e aceea, care mai mult disprețuește clasa meseriașilor și în loc să-i spriginească pe meseriași puțin câte puțin mai avem, îi poreclește de „căr-paci“ și „potlogari“, fie de ori-ce branșă a meseriei. Pe calea aceasta numai regresa putem. Pe calea aceasta meseriași se vor împuțina, deoarece-ce în loc să câștige, perd mereu. Și cum perd. Eată așa: Un meseriaș Român se așează între Români, fiind în bună speranță, că va fi spriginit de frații sei; aceștia însă spriginesc mai curînd pe Sasul ori Ungurul din oraș decât pe el. Ce poate face deci? Își mîncă puținul ce eventual îl are dela părinți, așteptînd mereu că doar' îi va merge mai bine, va fi spriginit. Într'această așteptare se desgustă de lucru, devine un bețiv, vagabund... Astăzi unul, mîne altul are parte de această soartă, până când mai mulți laolaltă neavînd ce mîncă, formează o bandă de mișei în loc de „*clasă mijlocie*“, care ar servi spre fala și binele națiunii române! Eată ce câștigă poporul român pe calea aceasta: o ceată de proletari semiinteligenti!“

Astfel stînd lucrurile sînt ispitit să rog pe fiecare Român să se ferească de meserii, căci la spriginul străinului, știe ori-șie Român, nici așa nu putem conta. E destul să vină un meseriaș român într'un oraș străin, pentru-ca toți neromânii din acel oraș să se pună în înțelegere și să lucreze la ruina totală a Românului.

Vedeți dar', domnule Redactor, că în loc să fim îmbrățași de inteligență și ajuto-rați, ca apoi să putem și noi contribui acolo unde de binele întregului popor e vorba, nu putem face nici pentru trebuințele zilnice de existență.

Chiar și dacă se află Români spriginitori, acestia sub cuvînt că-i Român: potfese lucrări cât de bune și cât de ieftine. Nu socotesc însă, că lucrul bun costă bani mulți și trag consecuențele care pentru noi e — perirea.

Din pricina aceasta sînt mulți care-și părăsesc meseriile și caută pîne la străini, și cerînd pîne dela străin, caută să o ceară în limba dăruitorului și prin aceasta unde ajungem?

N'am avut intenție nici decum să agit contra meseriașilor! Doamne ferește! eu aș dori să avem cât mai mulți meseriași și comercianți, căci știut este peste ori-ce îndo-eală, că meseria și comerțul e baza societății, condiția primă a progresului și material și cultural. Am dorit numai un lucru: să des-vălesc adevărul, ca un cunosător al împregiurărilor, toate neajunsurile ce bîntue, și să fac prin aceasta un apel călduros către inteligența română, că în bine priceputul interes al întreg neamului român, să - i spriginească chiar și jertfînd pe meseriași români. Să-i deie mîna de ajutor, căci poate și se se plece și în cele sociale, la această clasă indispensabilă pentru progresul neamului.

De — n'ar fi cuvintele mele în pustiu!

Meseriașul român.

Contra școalelor de stat.

Despre încercările meschine ale guvernului maghiar de-a pune cu silă școale de stat pe capul comunelor române, și despre voiniceasca luptă ce poporul nostru poartă contra acestor încercări, „*Foana Poporului*“ în numărul seu mai nou are următoarea corespondență vrednică de reprodus:

Ardehat, 18 Iunie 1895.

Domnule Redactor!

În 16 Iunie a. c. ear' am avut în comuna noastră de lucru cu școala de stat. Mai de multe-ori am fost provocați de inspectorul regesc-școlar, îndrumat și dînsul de ministrul de culte (al școalelor și bisericilor), ca să ținem adunări pentru școala statului și să o primim. Totdeauna noi Românii ne-am luptat în contra ei, ba chiar și Maghiarii nu au voit-o, atară de — Jidani! În 16 Iunie a. c. de nou am fost adunați de inspectorul regesc, care a sosit cu pretorul din Cehul-Silvaniei, spunîndu-ne, că are îndrumare nouă și foarte aspră, dela ministrul de culte, pentru școala statului! Adunarea a deschis-o inspectorul prin o vorbire, în care ne provoacă să ajutăm la

școala statului cu lucrul mînilor, cu cărțile, cu spesele de 12 fl. a fundațiunii docentului, cu 5 cr. după florenul de dare și câte și mai câte; că dînșii voesc să ne învețe „*limba statului*“, care la școala confesională nu o prea învîțăm, că la școala confesională sînt 90 elevi, și după lege numai 80 ar trebui să fie, că dacă Românii vor umbra la școala statului, dl preot va fi catichet și va avea plată bună!

E însă drept, că dl pretor, care știa bine voînța noastră, nu a mai zis nimica! S'au ridicat apoi Jidanii (sînt 6), care ca membri comunali după dare, cu mîinile în sus au cerut, că ori-și-cum, dar' să se facă școala statului! Însuși dl inspector și pretorul, vîndînd că prea se obraznicesc nepelații fii ai perciunilor, i-a îndrumat la ordine, zicîndu-le, că dacă nu le va plăce ce se va hotărî, recurgă la ministrul pînă în 30 zile, căci ei nu fac decât ce voește poporul.

S'a început desbaterea. S'a sculat Mihaia Szabó econom și a zis, că precum la adunările trecute n'au primit a da nimic pentru școala statului, așa și acum, și de va ține dl inspector de o sută de ori adunări și va face drumuri din Zelau pînă la Ardehat, Românii pînă vor pute mișca în lumea aceasta, nici-decât nu vor ajuta a se face școală de stat. Dl inspector se se odihnească și să nu mai năcăjească comuna cu școala statului; dacă Jidovii și Ungurii voesc să aibă, să le facă, că Românii nu voesc nici-cum, și nu le trebuie!

După el s'a sculat Teodor Vele, sub-jude, și a vorbit: „Dacă D-voastră ne voîți „*binele*“, pentru-ce în școala statului, Românii nu se propune în limba română, ci în cea maghiară? căci și noi avem limbă și sîntem un popor numeros, și trebuie ca guvernul, precum cinstește limba maghiară, așa și limba română să o cinstească și cultive!“

Al treilea vorbitor Simeon Vele, li-a zis, că poporul sărăcește și deabia își ține școala confesională, necum să mai țină și alte școli. Cere să nu mai năcăjească poporul, care deabia poate plăti darea, să nu-l sărăcim și cu școale de-ale statului, de care n'are lipsă!

Acî apoi Grigor Zah spune, că ministrul știe legile, și după lege, comunele care au școala lor confesională, nu-s datoare să ajute și alte școale! Cere ca dl inspector regesc să cetească legile de școale, să le auzim, să vedem cum sună?

Inspectorul cere dela notarul Szabó cartea cu legea, care sună despre școli; i-s'a dat și a cetit mai mulți paragrafi, care sună, că comunele care susțin școalele lor confesionale, nu-s datoare să ajute cu nimica școalele statului.

Atunci cu toții ne-am sculat în picioare și am zis: pentru-ce dară D-voastră voîți a ne sili? La care vorbe s'a sculat și inspectorul regesc și a zis: Eu, dragii mei, nu vîșilesc, la mine toți sînteți una, faceți ce veți vrea!

E de însemnat, că membrii maghiari, precum dl postar Bagosi Géza și Vicsai János și alții, nu au luat parte la adunare, zicînd: facă ce vor vrea, noi rămînem pe acasă.

Inspectorul regesc a întrebat apoi, că dacă ministrul va rîndui să fie școala statului, afla-s'ar o casă pentru școală? Jidovii s'au grăbit a răspunde, că este: casa lui George Vele, curator. George Vele se ridică atunci deloc și declară, că el nici-cum nu va da casa sa de școală statului, ori-cît de i-s'ar da pentru ea!

După aceasta s'a început votisarea. S'au respins din partea Românilor toate cererile guvernului de a da ajutor la lucru, darea de 5 cr. după florin, și celelalte.

Dl primar George Szabo a vorbit și d-sa foarte frumos, dar' n'am ajuns la vobirea dînsului, îl amintesc însă ca vrednic de laudă pentru cum s'a purtat.

Și așa inspectorul regesc a zis, că dacă guvernul vrea, să facă școală cu banii sei, căci poporul nu vrea să-l ajute!

Jidovii au recurs la ministrul.

Trebuie, în sfîrșit, să o mărturisim, că atât inspectorul regesc, cât și pretorul, s'au purtat de astă-dată cât se poate de cinstiți și fîră să ne facă silă, și au ascultat de plîngerile și voînța noastră. Lăpușanul.

Rîșcoala în Macedonia.

Știri oficiale.

(Telegrama lui Correspondenzbureau).

Sofia, 26 Iunie n. Precum anunță „*Agence Balcanique*“, ministrul de războiu a primit de pe graniță știri, spunînd, că strajele turcești au trecut în 23 Iunie n. granița lîngă Tamrusch, spre Sud dela Filipopol, Turcii ar fi provocat pe Bulgari a se retrage (unde? mai în

lăuntru țării?), ear' acestia nedînd u mare provocării, s'au întărit față cu trupele bulgare într'o poziție avantajoasă. Oficerul-comandant bulgar a anunțat l crul la Filipopol cerînd ajutor. Ministrul de războiu a orînduit măsuri de apărare.

(Deoarece-ce depeșa de așeară nu i-a fost bine transmisă de către Corespondenzbureau, o completăm prin următoarele după zărele venite azi):

Cei opt Bulgari prinși și duși în fere la Egri-Palanka n'au fost omorîți acolo; numai capetele tăiate ale celor trei împușcați la fața locului au fost aduse în oraș și înfipite pe pari.

Cinci înși dintr'o altă bandă („*deltahari*“), de 30 de înși, care se retrăsese în munți, înaintaseră o sentinelă care a fost prinsă și a tradat locul unde se află banda. La 22 Iunie n. banda în treagă a fost încungiuată de trupe turcești.

CORRESPONDENȚA

„TRIBUNEI“.

Selăgiu, 20 Iunie 1895.

(O tristă sîrbătoare.) Domnule Redactor! În 2 Iunie seara a fost lovită de apoplexie stimata d-nă Maria Pop de Băsești n. Losonci, soția preaiubitului nostru domn George Pop de Băsești. După mai multe schimbări de telegame atât din partea ficei sale a d-nei Elena măritată Hosszu, cât și din partea medicilor, în 11 Iunie abia, ministrul a slobozit din închisoare, pe 10 zile, pe îndureratul soț, iubitul martir. Durere doamna era în agonie și nici cel din urmă rămas bun nu i-l-a mai putut lua dela întristatului seu soț.

Vestea, că scumpul martir a venit acasă, s'a lăfăit ca fulgerul în toate părțile, și foarte mulți au grăbit a veni să-l vadă pe cel iubit, care mai bine de 10 luni e închis sub zăvoarele ungurești.

În 13 Iunie a fost marea înmormîntare, la care, deși ploaia foarte, a luat parte inteligență și popor din toate părțile. 15 preoți în frunte cu dl Alimpiu Barboloviciu, vicarul Silvaniei, au sîrșit cea din urmă ceremonie răposatei. Cociugul pompos de metal, era împodobit cu mulțime de cununi, cari de cari mai frumoase, cu inscripții din partea punătorilor. Afară de domni preoți cari slugiau, au mai fost de față la trista sîrbătoare și un număr foarte frumos de preoți din giur, și mai mulți notari cercuali. Dintre direcțorii din cerc au fost prim-pretorul Kiss, pretorul Galló, cassarul dela casa de dare, apotecarul, medicul cercual, mai mulți neguțatori. Popor a fost foarte mult, pînă și din comunele cele mai îndepărtate. Cîntările au fost conduse de învățătorul local Ioan Chira, și învățătorii din giur. Predica a fost ținută de dl preot din Băița, Emilu Bran. O înmormîntare mai mareață doar' nu s'a mai vîzut în aceste părți.

În 18 I. c. a plecat scumpul martir, trist, dar' cu bărbăție, earăși la — Vaț, spre a suferi mai încolo pedeapsa ce o mai are îndrît.

Scumpe martire! D-zeu popoarelor să-ți ajute să poți duce în deplinire prinosul de jertfă ce Ți-s'a cerut alături cu alți bravi fruntași ai neamului, pentru scumpa națiune română. Dragostea și dorul poporului să-ți fie mîngăiere în pierderea ce ai îndurat, precum și în suferințe! Sentinela.

CRONICĂ

Sibiu, 28 Iunie n.

Examenalele școala de fete a „Asociațiunii“ s'au continuat ieri din istoria naturală (cu cl. II), limba germană (cl. IV), limba maghiară (cl. I și II), istoria universală și geografia (cl. III), fizică (cl. IV). Din toate obiectele aceste eleve au dat răspunsuri corecte, dovedind că au primit instrucție temeinică. Răspunsurile din fizică au fost cu deosebire precise. (Profesoara este d-șoara Eugenia Trif). Astăzi dela orele 9—11 s'a ținut examenul de muzică instrumentală și vocală, ear' la urmă declamațiuni. În muzică au dovedit de-asemeni progres de totă lauda (instrucțorii muzicii au fost: dl G. Dima, d-șoara Sabina Brote, Alexandrina Cuntan și dl I. Schaeffer). La orele 11 s'a ținut sîrbărea de închiere a anului școlar după următorul program: „O ce veste minunată“, cîntec pentru 3 voci de G. Dima; „Plugul blăstîmat“ de V. Alexandri, declamată de eleva Aurora Milovan; „Dans spaniol“ pentru patru mîni de M. Moskowsky, executat de elevele Leon-tina Roșculeț și Elisa Chitu; „Elisei“, d. Beethoven, executată de eleva Maria Comșa; „Vestitoarea primăverii“ de Merkel, executat de eleva Cleopatra Nicolau; „Dans norvegian“ de E. Grieg, executat de elevele Aristea și Maria Petrescu; „Cîntec de primăvară“ de F. Mendelssohn-Bartholdy, executat de eleva Octavia Stănescu; „Tarantella“ de St. Heller, executată de eleva Veturia Murășan; „Seară la munte“ de I. Scheffer, executat de eleva Valeria Roșescu; „Viața“

gănească" de Schumann, pentru patru mâni, executată de elevele Aurelia Ionescu și Valeria Roșescu; „Valse brillante", pentru opt mâni, de M. Moskowski, executat de elevele Valeria Uilăcan, Cristina Loichița, Veturia Ivan și Angela Coșariu; „Mátyás anyja" de Arany, declamată de eleva Maria Turdășan; „Frau Hitt" de Ebert, declamată de eleva Octavia Stănescu; „Lusignan à sa fille", fragment dela tragedie „Zaire", par Voltaire, declamată de eleva Maria Seleschi; „Berceuse" pentru violon de J. Schaeffer, executată de eleva Emilia Iacobescu; „Caprice spaniol" de Chaminade, executată de eleva Lucreția David; „Dans slovacesc" de A. Dvorák, executat de elevele Lucreția David și Aurora Milovan; „Pagini din album" de J. Schaeffer, executată de eleva Dora Vuia; „Viorica" și „Prea marea-mi fericire" cântece de G. Dima, cântate de eleva Aglaia Lupu; „Valse" de Chopin, executat de eleva Octavia Barițiu; „Mazurk" de Godard, executat de eleva Aurora Milovan; „Rosa din Craiova" de R. Willmers, executată de Maria Florescu; „Carneval" de Schumann, executată de Maria Chereșteșiu; „Fantasie română" de J. Schaeffer, executat de eleva Aglaia Lupu; „Scherzo" de Chopin, executată de eleva Maria Popp; „Caprice brillant" de Mendelssohn-Bartholdy, executat de elevele M. Seleschi și Minodora Radivoi-vici; „Satira III" (partea I) de Eminescu, declamată de eleva Aglaia Lupu; Cor din „Blanche de Provence" de L. Cherubini. — Ca întregire la raportul nostru de ieri dat sub acest titlu, mai adăugăm, că frumoasele lucruri de mână ale cursului complementar expuse la examenul școlii „Asociațiunii" au fost executate sub conducerea d-șoarei Cornelia Sărdă, ear' cele pentru clase civile au fost instruite de d-șoara Elisa Nasta.

Cetitorilor noștri. Atragem luarea aminte a cetitorilor noștri asupra „Bibliografiei" din numărul nostru de azi.

Concertul „Reuniunii române de muzică din Sibiu", amintit din cauze neprevăzute, se va da mâine Sâmbătă în 17/29 Iunie c. la orele 7 și jum. seara în sala dela „Gesellschaftshaus". — Edarea biletelor va avea loc dela orele 11—1 a. m. în „sala dela Musikverein". Biletele pentru membrii à 1 fl.) se găsesc și seara la cassă.

Concert în Seliște. Concertul de binefacere anunțat și de noi, ce-l va aranja dl G. Dima la Seliște cu concursul mai multor membri activi ai „Reuniunii române de muzică din Sibiu", se va da Duminecă în 18/30 Iunie c. la orele 4 după amiază în sala cea mare a școlii. Sântem siguri, că întreg publicul din Seliște și giur va fi fericit de acest rar privilegiu și nimeni nu va întârzia a asista la concertul, despre al cărui program variat și executare artistică ofere cea mai deplină garanție distinsul artist dl G. Dima.

O nouă restaurațiune se va deschide mâine Sâmbătă seara în casina militară și civilă din strada Pintenului Nr. 1. De mâncări și beuturi gustoase și ieftine precum și serviciu prompt și repede garantează restaurantul dl Schmidt.

Falsificatori. Primim următoarele din Avrig: Marți în 13/25 Iunie a. c. sergentul de gendarmi dela postul din Avrig dl Szotoryi Mihály însoțit de gendarmi Nechita Timot, Varga András și Büchler Albert au descoperit în comuna Racovița, cotelul Sibiului, o bandă de falsificatori de monede de România de 5 lei; 2 și 1 leu și de monede austro-ungare, pițule de 10 cr. cu vultur foarte bine reușite și monede de câte 20 fileri mai puțin reușite. După o osteneală mare și o dibăcie rară, li-a succedat a afla și deține pe autorii principali ai bandei în persoanele Țiganilor Ioan Bălea și Nicolae Comisa, la cari s'au aflat până acum 13 mașini de aramă pentru monede de România și 3 mașini tot de aramă pentru monede ungare și mai multe mașini din gyps pe lângă aceea o sumă însemnată de monede false de 5 lei, 105 piese, de 2 și 1 leu mai multe, ear' de pițule austriace de 10 cr. o mulțime foarte bine reușite, și apoi un saculeț de monede de 20 fileri parte imprimate bine, parte încă necurățite. Falsificatele din România de câte 5 lei 2 și 1 leu bine reușite poartă semnul împărmării din 1880, Carol domnul României; ear' cele austro-ungare poartă semnul imprimării din 1893; e tare interesant, cum niște Țigani simpli au putut ajunge la astfel de falsificări sigur trebuie să fie și vre-un inteligent amestecat, care a pregătit și gravat aceste forme simple, dar' bine reușite, căci acești falsificatori; nu s'au ocupat numai cu imprimarea de monede de numite, ci au o mulțime de sigile bisericești și dela comunile politice și atele făcute în gyps bine reușite și e interesant a vedea aceste sigile (seule) gravate în gyps cum unele sunt legate cu ață (spargă) ca să nu crepe. Pentru-ce scop vor fi făcut acestia sigile e întreabarea. Destul că nimitul sergent cu soții sei i-au prins pe autorii principali și împreună cu sculele lor cu monedele false, cu lingurii din cari pregăteau monedele și cu alte unelte un sac plin până acum descoperite i-au adus la casa-mă de gendarmi în Avrig. Cred că se vor descoperi toți tovarășii la aceste falsificări și ar fi bine, căci poporul s'arman și neis-cusit ușor poate ajunge în cursa lor de a primi astfel de monede, ca deosebite de România, și apoi a le împărmia prin Țeara-Românească.

Hymen. Dl Constantin Sfetea, cunoscutul editor român din București își anunță sârbarea cununiei sale cu d-șoara Regina Fiaila, ce se va desfășura Duminecă în 18 Iunie, orele 2 d. a. în biserica mănăstirii din Sinsia. Felicitările noastre!

Advocat român în Țasnad. Dl Dimitrie Sălăgean, avocat, înainte în Beciche-recul-mare, la stăruința cărturarilor români din cercul Țasnadului, și-a strămătat cancelaria advocațială la Țasnad. Avis Românilor din giurul Țasnadului!

Un preot sârb pe banca acuzatorilor. Cetim în foile ungurești, că tribunalul din Budapesta s'a ocupat cu afacerea preotului sârb Simeon Costici, care a fost acuzat încă în anul trecut, cu aceea că a cunoscut pe un individ cu numele Veszelka István, deși știa că acesta e deja înșurat. În procesul intentat lui încă în anul trecut, a fost achitat de această învinuire, a fost însă condamnat pentru neglijență. Tabla a nimicit pentru greșeala de formă sentența și a rînduit nouă pertractare, ce s'a ținut ieri.

Răsvărire studentărească. În școala din Agram studenții au înșenat o mică răsvărire. Corpul profesoral s'a purtat foarte stricte. Din această cauză un sextan, student eminent, după împărțirea testimonioilor i-a imputat profesorului de clasă, că a fost nedrept și l'a insultat cu cuvinte drastice. Atunci elevii au apucat cărțile și recușilele de scris și au aruncat cu ele asupra profesorului. Cee-lalte clase auzind despre acest incident au făcut și ei asemenea. Directorului i-au spart geamurile.

Broșuri agitatorice. Sub acest titlu am publicat într'unul din numerii trecuți, că s'a intentat proces în contra unei broșuri socialiste cu titlul „O întrebare către națiunea maghiară". Acușai au fost conducătorii clubului socialist din Budapesta în număr de 14 inși. Curtea cu jurați — după-cum cetim în foile maghiare — i'a condamnat la 6 luni temniță de stat.

„Panslavism" — în comitatul Ciana-dului. Foile patriotice aduc știre îngrozitoare despre alianța panslavismului și daco-românismului în comitatul Ciana-dului. Drept dovadă scriu, că la alegerea preotului evanghelice în Nadlac, dl Boor, de care am pomenit și noi într'unul din numerii trecuți, s'au întemplat următoarele (casuri înșăpăimântătoare de tradare de patrie". Să auzim: *Un țeran „valah" a dăruit comunei bisericești slovace din loc 1000 fl., pentru-că a ales pe dl Boor, vestitul agitator panslav", ear' un alt daco-român a pus să se împartă după alegere un vagon întreg de butoane de bere.* Bravo vouă, Nadlacenilor! Se vede, că pricepeți foarte bine ce-i doare mai ales pe patrioți. Pe ori și unde mergeți lățiți solidaritatea cu frații Slovaci și Serbi.

Episootie de porci. Guvernele provinciilor imperiale: Austria-de-sus, Charintia, Craina, Moravia și Silesia au oprit importarea porcilor din comitatele ungurești: Sopron, Szabolcs și Bihor. Autoritățile din Charintia au oprit și importul cărnurilor crude de porci afară de sus amintitele comitate din Steinbruch, Budapesta și comitatul Pest-Pelis-Solt-Kis-Kun. Autoritățile din Tirol și Voralberg au oprit importul porcilor de pe întreg teritoriul Ungariei.

Gladstone-redactor. Se serie din Londra, că în Vinerea trecută a fost o interesantă licitațiune într'o casă de acolo. Se licitau cărți, și s'a desvoltat o mare luptă pentru orevistă dela 1827: „Eton Miscellany". În fine i'a succedat unui amator de cărți să o ee în posesiunea sa pentru 1250 fr. „Eton Miscellany" a existat numai 30 de luni, dar' a fost redactată de William Ewart Gladstone, marele bătrân de acum. El avea numai 17 ani când a început redactarea foi și era elev al colegiului din Eton. Primul articol, cu care s'a pornit revista, scris de însuși tinărul Gladstone, se sfârșește cu următoarea frază: „Numai de una mă tem: că nu cumva valorile rului Lethe să nu se reserve asupra mea; și numai de un lucru tremur: ca nu voină adevărată, ca să conduc opiniunea publică". — Pentru mângăierea tinerilor redactori.

Scufundări. Se vestește din Triest, că vaporul Thibé al Lloydului, care mergea dela Madras la Conodana, s'a scufundat lângă Sacramento-Shoal; echipagiul a fost scăpat; bătăimentul e poate pierdut.

Moștenitorul de tron rusesc în Abbas-Tuman. După o absență de aproape 3 săptămâni, profesorii de clinică Leyden (Berlin) și consilierul de curte Nothnagel (Viena) s'au întors din Abbas-Tuman, unde au fost chemați la patul bolnavului moștenitor al tronului rusesc. Abbas-Tuman este un loc de cură în Caucaș, ale cărui relațiuni climatice co-răspund celor din Reichenhall. Între multe locuri de cură din Caucaș, Abbas-Tuman ocupă locul prim, având pe lângă poziția sa romantică și întocmiri de calde de tot moderne. În acest loc idilic moștenitorul tronului rusesc, caută alinare. Se sperază, că înaltul pacient se va însănătoșa.

Conjurații în contra Sultanului, despre care am amintit în numărul nostru de ieri, au fost escortați din Constantinopol, puși pe vapor și porniți la o țintă necunoscută de ei.

Din Germania. Împărăteasa a cărei stare este cu desăvîrșire satisfăcătoare, se va întoarce la noul palat la începutul săptămânii viitoare. Navigația pe canalul împăratului Wilhelm va fi permisă, cu începere dela 1 Iulie, bastimentelor ce au maximum o cătine de apă de 7 metri și jum.

Nunta ducelui de Aosta cu princessa de Orleans s'a făcut în 25 Iunie n. în biserica sfântului Rafael din Kinystown. La nunta făcută cu ceremonii regale au asistat

membrii familiei regale din Anglia, precum și o mulțime de principii și princeze aproape din toate familiile domnitoare din Europa.

Un protopop unealtă dușmană. E vorba de urșitul Pap Pista dela Baia-mare. A făcut earși o bravură de-ale lui. În Sa-tul-nou era învățător calificat dl George Dipse, care însă e nesuferit protopopului Pap Pista și altora de pânura lui, pentru-că e bun Român și nu-și pune pînteni ca ei. De mult se uneltește contra lui. În 20 Iunie a eșit în sat o comisie, stătătoare din protopopul Pista ca trimis al vlădicului Szabó din Gherla și Samuel Sándor din partea comitatului. Nu știau tu care-i mai bun patriot, Ungurul Sámuel ori protopopul Pista? Vina pentru care învățătorul a fost la forfecare e: că a mesr la Cluj la procesul Memorandului, și pentru că în școală n'ar fi propus din deajuns limba statului! Sfrșitul a fost după chipul și asemănarea comisiei. Învățătorul a fost înlăturat din post și înlocuit prin Madaras Kostan, un fel de musicant al satului, spre marea bucurie a renegăților din sat, dușmani ai dlui inv. Dipse. Curată batjocură de care sînt harnici numai oameni ca nevrednicul Pap Pista! Dar' par'că nici D-zeu n'a mai putut suferi atîta batjocură, căci abia s'au dus din sat batjocuritorii școlii noastre celei frumoase zidite cu oste-neala și cheltueala dlui preot I. Costin până era încă între noi, și eată că la 24 Iunie descărcându-se o furtună peste comună, școala a fost lovită de trăsnet, arzînd de tot! În urma urmelor mai bine așa decît s'o vedem batjocurită de nevrednici de-a păși într'însa!

MAI NOU.

Crisă în Sârbia.

Foile ungurești aduc amănunte despre crisa ministerială din Sârbia. E vorba că în locul ministerului actual se vină un guvern de tranziție Sinici ori Garașanin, pe care l'ar sprigini și radicalii, ca apoi să vină ei la putere, în frunte cu Pasică.

Radicalii vor cere îndată amnestie pentru cei osândiți în procesul Cebina-tz și vor căuta să mai aranjeze finan-cele, căci cele 400 milioane datorie fac o geutate continuă.

Pașania unui jurnalist maghiar.

Sub titlul „Feldzeugmeister Anton Galgóczy", ziarul „Pesti Napló" ce ne sosește azi după amiază aduce la loc de frunte amănunte despre pașania colaboratorului seu Salamon Ödön. Nimitul ziarist fusese trimis la Przemyśl, să iee informațiuni dela comandantul Feldzeug-meister Galgóczy, asupra soartei husarilor judecați în afacerea omoririi sergentului-major Dioszeghy. Se svonise adevăc știrea, că 13 husari ar fi fost executați (împușcați), ear' alți 13 sînt osândiți la temniță pe viață.

Feldzeugmeisterul Galgóczy însă nu i'a dat nici o informație, ci aproape l'a dat pe ușe afară.

Vész József, prim-redactor al lui „P. Napló" îl numește de aceea om rău crescut pe comandantul corpului de armată și face mare sgomot, pentru-că n'a voit să stee de vorbă cu nimitul Salamon dela „Pesti Napló".

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI".

Budapesta, 28 Iunie nou. Peste puțin vor fi numiți membri ai Casei Magnaților următoarele persoane: Rohus, deputat; Soly mosy, mare proprietar; Vigyázó și Zeik. Toți patru sînt aderenți ai partidului liberal.

Paris, 28 Iunie n. Ambasadorul Turciei a înștiințat guvernul francez, că în Macedonia nu e vorbă de vre-o răscoală, și de brigandagiu.

Belgrad, 28 Iunie n. Foia oficială declară, că răscoala de care vorbesc ziarele bulgare nu are de loc caracterul ce i-o atribuesc ele.

Londra, 28 Iunie n. În Camera lorzilor, ministrul-president Salisbury a declarat, că n'are de gând să dee o declarație despre politica ce o va urma noul cabinet, deoarece-ce n'a venit încă timpul. Guvernul are acum înaintea sa numai o singură politică: disolvarea parlamentului.

Berlin, 28 Iunie nou. Deputatul social-democrat Vollmar a înebunit.

Bibliografie.

Din „Biblioteca pentru toți" edată de dl Carol Müller în București, au apărut până acum următorii numeri:

Nr. 1. „Povești alese" de Andersen, traduse de Dumitru Stănescu;
Nr. 2. „Paserile noastre și legendele lor" de Simeon Fl. Marian;
Nr. 3. „Poesii" de Michail Zamfirescu;
Nr. 4. „Despre educațiune"; partea 1, de H. Spencer; marele dascăl, traducere de D. Stănescu;

Nr. 5. „Despre educațiune"; partea 2, de H. Spencer, tradus de D. Stănescu;
Nr. 6. „Icoane șterse", povești de Al. Vlăduță.

Nr. 7. „De prin veacuri" de Carmen Sylva (Regina României).

Mai nou, eșit acum de sub tipar:
Nr. 8. „România, Roma, Piza" de Jules Michelet, mare scriitor francez. Călătorend dînsul prin România și Italia, a scris ce a văzut și cum i-s'au părut oamenii și locurile. Despre Români are cuvinte pline de laudă!

Nr. 9. „Castelul Peleş" o minunată schiță istorică și descriere a castelului dela Sinaia, făcută prin Leo Bachelin ales scriitor francez. Traducere de Dumitru Stănescu.

Fiecare volum e de câte 7 coale (112 fețe) tipărit frumos și pe hârtie bună, costând numai 16 cr.

Fiindcă multe exemplare trimise de noi francate, s'au pierdut la postă, e de doriț să se procure mai multe exemplare deodată, trimițându-se 20 cr. peste preț pentru expedarea lor recomandată.

Inseamnă aci că nr-ii 1, 2, 4, 5, 7, 8, și 9, din „Biblioteca pentru toți", au fost aprobați și recomandați și de ministerul școalelor de Țeara Românească, ca bune de premii școlarilor și tinerimii peste tot!

Din „Biblioteca de popularizare" a dl-ilor Kallian și Ignat Samitica în Craiova, au apărut următoarele broșurele:

Nr. 1. „Nuvele Siberiene" de V. Kolenko.
Nr. 2. „Nuvele ferănești" de Björnsterne Björnson.

Nr. 3. „Nuvele populare" de Leo Tolstoj.
Nr. 4. „Schițe" de Jan Neruda.

Mai nou, eșite acum de sub tipar:
Nr. 5. „Sage nuvele" de I. P. Jacobsen, vestit scriitor din Danemarca.

Nr. 6, va fi: „Nuvele" de H. Balzac, unul dintre cei mai puternici scriitori francezi! Toate scrierile din această bibliotecă sînt traduse de dl I. Husar.

Fiecare volumă de 7—8 coale costă numai câte 16 cr.

Toate se pot ave dela „Institutul Tipografic" din Sibiu.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 28 Iunie nou. Grâu frumos hect. fl. 5.60 până 6.26; grâu mestecat hect. fl. 4.80 până 5.30; sêcară hect. fl. 3.90 până 4.30; orz hect. — până —; ovês hect. fl. 2.40 până 3 —; cucuruz hect. fl. 5.60 până 6. —; málaiu hect. fl. 4.50 până 5. —; cartofi hect. fl. 1.60 până 2. —; sêmênță de cânepă hect. fl. 4.50 până 5. —; mazêre hect. fl. 6.50 până 7. —; linte hect. 8. — până 8.50; fasole hect. fl. 6. — până 6.50; păsă de grâu 100 chilo fl. 13.60 până 14.60; făină nr. 1 100 chilo fl. 13.80; făină nr. 2. 100 chilă fl. 11.40 făină nr. 3 100 chilo fl. 10. —; slănină 100 chilo fl. 54. — până 58. —; unsoare de porc 100 chilo fl. 56. — până 58. —; sêu brut 100 chilo fl. 20. — până 22. —; sêu de lumini 100 chilo fl. 33. — până 34. —; lumini turnate de sêu 100 chilo fl. 38. — până 40. —; săpun 100 chilo fl. 20. — până 30. —; fên 100 chilo fl. 3.20 până 3.80; cânepă 100 chilo fl. 34. — până 35. —; lemne de foc uscate metr. cubic fl. 3. — până 3.25; spirt p. 100 L. % fl. 55. — până 58. —; carne de vită chilo 50 până 60 cr.; carne de vițel chilo 35 până 40 cr.; carne de porc chilo 46 până 50 cr.; carnea de oaie chilo 28 până 30 cr.; ouă 10 cu 18 până 20 cr.

Călîndarul zilei.

17/29 Iunie 1895.

Înțian: Muc. Manuil.
Gregorian: † Petru Pav.
Soarele: răsare 3.46 apune 8.19 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 28 Iunie n. 7 ore dimineața.

Presiunea atmosferică în mm. (Mediul lunar 734.7).	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
Observată	Diferența din prezintă		
727.2	-2.5	+ 13.4	+19.8-9.2 WNW

Din țeară 26 Iunie n. 7 ore dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosferică în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	tăria
Budapesta	766	+ 18.4	—	—
Sătmar	766	+ 19.3	S	2
Cluj	764	+ 16.6	V	1
Orșova	764	+ 18.4	V	2
Arad	763	+ 21.5	SO	1
Panciova	764	+ 15.0	NO	3

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 26 Iunie n. 1895.

Sămînțe	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilo dela	până
Grâu						
Bănățenesc nou	75	76				
Grâu dela Tisa	75	76				
Grâu „Pesta"	75	76				
Grâu de Alba-Reg.	75	76				
„ „ Bacsa	75	76				
Grâu ung. de Nord.	75	76				
Sămînțe, vechi ori noue	Soiul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până		
Sêcară		70—72	5.65	5.7		
Orz	de nutreț de vînars de bere	60—62 62—64 64—66	5.80 6. — 6. —	6. —		
Ôvês		39—41	6.40	6.70		
Cucuruz (porumb)	bănș.	75	6.75	6.80		
Meiu	de alt soi	75	6. —	6.05		
Hrîșcă		—	6. —	6.60		
Grâu pe termen.	Sept.-Oct. Mart.-Apr. Maiu-Iun. Iulie-Aug. Mart.-Apr. Oct.-	7.01 6.19 6.20 5.79	7.03 6.21 6.22 5.81			
Produse diverse	Soiul					
		dela	până			
Sêm. de trif.	Lucernă ungurească	35. —	40. —			
„ „	roșie	55. —	60. —			
Oleu de rap.	rafinat	—	—			
Uns. de porc	dela Pesta	53. —	54. —			
„ „	dela țeară	—	—			
Slănină	svên't'a'ă afumată	48.50	49.50			
„ „		53.50	54.50			
Sêu		—	—			
Prune		—	—			
Lîctar	slavon, nou	18.25	18.75			
„ „	bănățenesc	17. —	17.50			
Miere	brută	—	—			
„ „	galbină străcurată	—	—			
Ceară	de Rosenau	—	—			
Spirt	brut	—	—			
„ „	Drojdiițe de spirt	—	—			

Cursul pieții din Sibiu.

Din 28 Iunie n. 1895.

Hârtie-monetă română	Cump. 9.54	vînd. 9.61
Lire turcești	10.70	10.80
Imperiali	9.70	9.80
Ruble rusești	1.29 1/2	1.31

Bursa din Budapesta.

Din 26 Iunie n. 1895.

Renta de aur ung. 6%	123.50
„ de aur ung. 4%	99.40
„ ung. val. cor. 4%	125.75
Împrumutul căilor ferate ung.	121. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	103. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	98. —
Bonuri rurale ung.	98.75
„ croate slavone	101.25
Obligațiunile desp. regalilor	15. —
Împrumut cu premiu ung.	147. —
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	101. —
Renta de hârtie austriacă	101. —
„ de argint austriacă	123. —
„ de aur austriacă	—
Losurile austriace din 1860	107. —
Acțiunile băncii austro-ungare	—
„ de credit ung.	—
„ „ „ austr.	—
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina"	100.75
Argintul	—
Galbeni împărătești	5.70
Napoleon-d'ori	9.69
Mărci 100 imp. germane	59.30
Londra 10 Livers sterlingi	121.15

Bursa de Viena.

Din 26 Iunie n. 1895.

Renta de aur ung. 6%	—
„ „ „ 4%	123.0
Renta ung. v. c. 4%	99.40
Împrumutul căilor ferate ung.	125.85
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung.	123.—
(1-a emisiune)	
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung.	
(2-a emisiune)	
Bonuri rurale ung.	103.15
„ croate-slavone	98.15
Împrumut cu premiu ung.	158.80
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin.	140.25
Renta de hârtie austriacă.	101.15
„ „ argint austriacă.	101.20
„ „ aur austriacă.	125.—
Losuri austriace din 1860	
Acțiunile băncii austro-ungare	1079.—
„ „ de credit ung.	492.
„ „ de credit anst.	284.75
Argintul	—
Galbeni împărătești	5.70
Napoleon d'ori.	9.61
Mărci 100 imp. germane	59.27
Londra 10 Livres sterlingi	131.15

Nr. 341/95.

[2136] 1-1

Publicațiune.

Duminecă în 25 Iunie (7 Iulie) a. c. la 2 ore d. m. se va da în lita-țiune publică minuendă în cancelaria pa-rochială din Brîsnic clădirea unei bise-rici, conform planului de edificare aprobat de preaveneratul consistor archidiececan la 12 Iunie a. c. Nr. 4255, Epir.

Informațiuni detaliate se pot lua dela subsemnatul oficiu.

Se recere radiu 10% dela suma sta-torită cu 4480 fl. 71 cr. v. a.

Oficiul protopresbiterial gr-or. al trac-tului Dobrei.

Dobra, 14 Iunie 1895.

Avr. S. Pecurariu,
adm. prot.

Două cărți folositoare

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vânzare în
biblioteca Institutului Tipografic T. Liviu Albini,
Sibiu, strada Măcelarilor 21:

INDREPTAR PRACTIC
în
ECONOMIA RURALĂ

compus de
cel 12 preoți întemnițați în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRIILE

de
Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

Institutul Tipografic în Sibiu

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Sla-vici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Păpărușă Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exem-plar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exem-plar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor ro-mâni la nuntă, de Benedict Vieciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fieca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Sil-vestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndreptnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstem de mamă.** Legenda po-porală din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Nămcovă, tra-dusă din limba boemă de Prof. Dr. Ur-ban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 80 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adu-nate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa cu trei picioare.** Po-veste franțuzească de Eleonora Tănă-sescu, după A. Genevray. Un exem-plar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Genușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Vântură-Teasă.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui An-dersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnst-jerne Björnson. (1869). Un exem-plar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Sil-vestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Nuscul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa formecată.** Poveste în ver-suri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în ver-suri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Po-veste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin pécourarul.** Poveste de Ni-colae Trimbișoni. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Miloi.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exem-plar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Băile Herculane (Mehadia)

(Herkulesfürdő, Ungaria).

[1852] 5-10

Stațiune de cale ferată, postă și telegraf.

Renumite terme

de pucioasă și sare cu temperatură terestică de 55° C.

Începutul sezonului la 1 Maiu.

Loc de cură climatică. — Gimnastică suedică și massagu. — Băi electrice. — Hidroterapie. — Rendez-vous internațional. — Situațiune admirabilă în valea romantică a Cernei. — Promenade și locuri de excursiuni. — Climă favo-rabilă. — Situațiune scutită de vânt. — Aer ozonic și liber de praf. — Palaturi de băi, hoteluri splendide. — Salon de cură. — Luminățiune elec-trică. — Musică proprie. — Orpheu (Teatru Variété).

Medici români.

Consultațiuni în toate limbile europene.

Înecțiune cu trenul Expres, Orient-Expres; dela Orșova cu năile dunărene.

Bilete cu prețuri reduse.

Frecvența în anul 1894: 10.000.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1895.

Budapesta—Predeal											
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	3.15	5.45	9.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	1.55	7.20	6.25
8.30	2.15	6.52	9.02	11.12	Budapesta	↑	5.45	7.25	7.—	1.50	6.20
11.21	4.16	11.88	12.48	12.48	Szolnok	↑	2.29	5.23	3.37	11.44	3.35
1.38	5.48	1.48	2.12	sos.	P-Ladány	pl.	12.05	3.46	1.19	10.03	1.34
3.42	7.08	2.06	2.20	pl.)	Oradea-mare	sos.	2.26	11.04	8.43	11.82	1.34
3.58	7.15	3.08	2.50	↑	Mező-Telégd	↑	2.19	10.44	8.88	11.17	1.34
4.38	7.43	3.45	3.26	↑	Rév	↑	1.52	10.07	8.11	10.42	1.34
5.20	8.18	4.06	4.06	↑	Bratca	↑	1.26	9.30	7.46	10.08	1.34
5.48	8.43	4.58	4.17	↑	Ciucia	↑	5.40	12.47	7.54	7.08	9.19
6.32	9.07	5.05	5.32	4.50	Huiedin	↑	4.52	12.17	6.54	6.39	8.37
7.16	9.37	5.05	6.24	↑	Ghirbău	↑	2.55	6.54	7.37	7.37	7.37
8.07	10.07	6.14	6.59	5.55	Cluj	pl.	2.—	11.01	6.14	5.25	7.—
8.34	10.37	6.14	8.40	6.11	Apahida	↑	10.45	5.45	4.48	6.45	6.45
8.49	11.10	9.08	10.40	7.27	Ghirbău	↑	9.24	3.58	3.—	5.21	5.21
9.06	11.32	10.40	11.25	7.50	Cucerdea	↑	8.54	3.06	2.20	4.47	4.47
10.12	12.50	11.25	11.54	↑	Uioara	↑	8.23	2.48	2.—	4.31	4.31
10.40	1.25	11.54	12.04	1.52	Vintul-de-sus	↑	8.23	2.11	1.23	4.03	4.03
10.59	1.43	12.04	12.84	8.17	Aid	↑	8.06	1.45	12.54	3.42	3.42
11.07	1.52	12.84	1.—	8.38	Teiuș	pl.	7.59	1.10	12.39	2.24	2.24
11.31	2.18	1.40	2.17	8.38	Crăciunel	↑	7.30	12.24	2.10	1.88	1.88
11.48	2.40	2.35	2.85	9.09	Blaj	↑	6.56	11.29	1.18	1.01	1.01
12.25	3.15	3.14	3.84	9.42	Micăsasa	↑	6.54	11.14	1.01	1.01	1.01
12.52	3.42	3.49	4.11	9.59	Copșa-mică	pl.	6.41	10.55	12.46	12.46	12.46
1.06	3.54	4.48	5.27	10.22	Mediaș	↑	6.20	10.21	12.16	12.16	12.16
1.37	4.04	5.27	6.10	10.51	Elisabetopol	↑	5.58	9.42	11.39	11.39	11.39
1.52	4.14	6.10	6.10	11.12	Sighișoara	↑	5.38	9.18	11.17	11.17	11.17
2.13	4.24	7.50	8.80	12.58	Hașfalău	↑	4.27	7.45	10.02	9.22	9.22
2.32	4.34	8.80	9.08	1.15	Homorod	↑	3.57	7.02	8.57	8.57	8.57
3.04	4.44	9.08	9.38	1.84	Agostonfalva	↑	3.16	5.58	8.23	8.23	8.23
3.40	4.54	10.25	10.25	2.09	Apatia	↑	2.45	5.08	7.48	7.48	7.48
4.03	5.04	11.02	11.02	2.19	Feldioara	↑	2.18	4.32	6.58	6.58	6.58
5.34	5.34	12.26	12.26	3.01	Brașov	pl.	2.19	4.32	6.58	6.58	6.58
6.12	5.44	12.58	12.58	3.81	Timiș	↑	2.19	4.32	6.58	6.58	6.58
6.41	5.54	1.02	1.11	3.81	Predeal	↑	2.19	4.32	6.58	6.58	6.58
7.16	6.04	1.11	8.30	3.81	București	pl.	2.19	4.32	6.58	6.58	6.58
8.—	6.14	1.22		3.80			2.19	4.32	6.58	6.58	6.58

Budapesta, gara de vest — Rușava — Verceroara											
Orient. Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane
8.36	11.—	9.—	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	7.07	6.45	
Vineri					Budapesta	sos.	6.30	10.10	1.25	9.—	
					Czegliéd	pl.	4.19	8.10	12.11	6.25	
					Szeghedin	pl.	4.04	7.58	12.06		
					Timișoara	pl.	4.55	10.57	10.—		
					Topoloveț	sos.	8.09	7.14	8.55	7.38	
					Lugoj	↑	7.—	6.08	6.56	4.10	
					Caransebeș	↑	6.24	5.20	6.28		
					Teregoava	↑	9.15	4.15	5.39		
					Mehadia	↑	4.11	2.50	4.40		
					Băile-Herculane	↑	2.37	4.40	3.31		
					Toplet	↑	2.21	4.10	3.08		
					Rușava	pl.	2.—	3.50	2.19		
					Verceroara	↑	12.59	3.40	2.10		
					București	↑	12.50	7.—	5.50		
							11.25	Dumin.			

Budapesta—Arad—Teiuș											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren mixt		
				pl. Viena	sos.						
				Budapesta	↑	7.20	1.10	6.10			
				Szolnok	pl.	4.14	11.19	2.53	9.30	10.58	
				Arad	sos.	11.20	8.18	9.40	5.15	3.56	
				Glogovaț	↑	10.50	8.08	8.55	6.59		
				Győrök	↑	10.38		8.43	6.17		
				Pauș	↑	10.15		8.19	6.07		
				Radna-Lipova	↑	10.02		8.06	6.01		
				Conop	↑	9.49	7.28	7.58	5.45		
				Bérvava	↑	9.19		7.22	5.07		
				Soborșin	↑	9.02		7.05	4.49		
				Zam	↑	8.20	6.84	6.23	4.—		
				Gurasada	↑	7.45	6.18	5.46			
				Iia	↑	7.12		5.16			
				Braniica	↑	7.05	5.45	5.05	Tren mixt		
				Deva	↑	6.44		4.89			
				Simeria (Piski)	↑	6.20	5.19	4.14	10.52		
				Orăștie	↑	6.05	5.07	3.57	10.33		
				Jibot	↑	5.09	4.39	3.17	9.51		
				Vințu-de-jos	↑	4.44		2.54	9.27		
				Alba-Iulia	↑	4.22		2.31	9.03		
				Teiuș	pl.	4.04	3.59	2.13	8.47		
						3.15	3.36	1.95	8.11	8.55	

Copșa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș											
2.20	4.45	11.34	7.10	pl. Copșa-mică	sos.	9.34	3.39	6.20	12.55		
3.57	6.35	1.03	8.50	Ocna	↑	8.11	2.01	5.12	11.01		
4.19	7.01	1.25	9.15	Sibiu	pl.	7.44	1.31	4.49	10.30		
4.36	7.31	1.46		Avrig	sos.	7.23	ciurul. numai Marți și Vineri		8.33		
6.16	8.42	3.81		Făgăraș	pl.	6.02			6.54		
		6.03				3.28			4.05		

Cucerdea—Oșorheiu—Regh-săs.											
2.25	8.10	3.11	8.59	pl. Cucerdea	sos.	7.41	2.36	8.81	1.18		
3.14	8.51	3.52	9.40	Ludoș	↑	7.08	1.58	7.43	12.32		
5.07	10.27	5.26	11.11	Oșorheiu	pl.	5.30	12.25	5.50	10.85		
5.40	10.42	5.36		Reghin-săs.	sos.		9.20	5.04			
7.19	12.21	7.19					7.49	3.25			

Ghiris—Turda											
7.33	11.—	4.—	10.19	Ghiris	↑	5.10	10.30	3.30	9.12		
7.53	11.20	4.20	10.39	Turda	↑	4.50	10.10	3.10	8.52		

Sighișoara—Odorheiu											
		3.22	11.08	Sighișoara	↑	9.51	5.32				
		6.20	1.59	Odorheiu	↑	7.15	3.—				

Simeria (Piski)—Petroșeni—Lupeni											
6.10	11.27	4.20	11.—	pl. Simeria	sos.	4.25	10.33	3.24	8.47		
7.31	12.43	6.03	12.48	Hățeg	↑	2.58	9.05	2.03	7.84		
9.55	3.40	9.05	4.30	Petroșeni	pl.	12.—	6.10	11.25	5.25		
10.20	4.05	5.15	6.20	Vulcan	sos.	8.38	9.48	4.54			
11.32	5.10	6.20	6.40	Lupeni	pl.	7.15	8.25	3.21			
11.55	5.30										

Simeria (Piski)—Hunedoara											
6.15	11.35	4.25	10.23	Simeria	↑	4.50	10.25	3.10	8.34		
6.38	11.54	4.48	10.46	Cerna	↑	4.34	10.05	2.54	8.14		
7.13	12.20	5.23	11.12	Hunedoara	↑	4.10	9.38	2.30	7.45		

Brașov—Zernesci											
	8.35	4.55	9.15	Brașov	↑	7.36	1.29	8.81			
	10.28	6.36	10.35	Zernesci	↑	6.06	12.05	7.20			

Brașov—Chezdi-Oșorheiu											
5.20	8.50	3.05	pl. Brașov	sos.	8.20	1.46	7.12				
5.53	9.33	3.48	Prejmer	↑	7.42	1.16	6.34				
6.45	10.49	5.14	Sepsi-S-Georgiu	↑	6.36	12.25	5.28				
8.08	12.48	7.08	Covasna	↑	4.55	11.08	3.43				
8.45	1.37	7.54	Chezd-Oșorh.	pl.	4.—	10.25	2.37				

Arad—Timișoara											
6.20	11.30	5.—	Arad	↑	10.48	3.44	10.55				
7.03	12.47	6.14	Vinga	↑	9.42	2.40	10.11				
8.01	2.05	7.39	Timișoara	↑	8.20	1.12	9.10				

Mureș-Ludos—Bistrița											
	4.—	9.10	4.20	Mureș-Ludos	↑	6.46	7.21				
	6.48	12.41		Tagu-Budatelic	↑		4.50	9.40			
	9.59	4.55		Bistrița	↑		1.16	5.55			

Sibiu—Cisnădie.											
	5.30	1.36	7.40	Sibiu	↑	7.10	3.16	9.20			
	6.06	2.12	8.16	Cisnădie	↑	6.36	2.42	8.46			

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta sunt a se ceti de jos în sus.